



PORTABLE PA SYSTEM / SYSTÈME DE SONORISATION PORTATIF  
SISTEMA DE PA PORTÁTIL / ПОРТАТИВНАЯ СИСТЕМА ЗВУКОУСИЛЕНИЯ  
便携式 PA 音箱 / 可攜式 PA 系統 / 포터블 PA 시스템 / ポータブル PA システム

# STAGEPAS 200 BTR

## STAGEPAS 200

- EN** Owner's Manual
- DE** Benutzerhandbuch
- FR** Mode d'emploi
- ES** Manual de instrucciones
- PT** Manuale di istruzioni
- IT** Manual do Proprietário
- RU** Руководство пользователя
- ZH-CN** 使用说明书
- ZH-TW** 使用說明書
- KO** 사용설명서
- JA** 取扱説明書

English

Deutsch

Français

Español

Português

Italiano

Русский

简体中文

繁體中文

한국어

日本語

# Einleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf des mobilen PA-Systems STAGEPAS 200BTR oder STAGEPAS 200 von Yamaha! Dieses Produkt ist für die Verstärkung von Musik oder Sprache bei Live-Aufführungen oder anderen Events vorgesehen. Dieses Benutzerhandbuch beschreibt, wie Sie das Produkt zur Verstärkung von Musik oder Sprache einrichten und bedienen können. Damit Sie dieses Produkt und seinen großen Umfang anspruchsvoller Funktionen optimal nutzen können, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen und sie zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.

## Eigenschaften

### ■ Kompaktes Gehäuse mit 8-Zoll-Koaxiallautsprecher

Der Lautsprecher mit dem kompakten Gehäuse bietet hohe Klangqualität und ausreichenden Schalldruck, der Industriestandards entspricht. Diese Leistung wird durch Verwendung eines 2-Wege-Koaxiallautspechters mit 8-Zoll-Tieftöner und Kompressionstreiber sowie Biamping-Fähigkeiten erreicht, die eine Gesamtleistung im 200-Watt-Bereich verkraften.

### ■ Flexible Installation

Eine Neigungsmechanik mit Gummifüßen ist nützlich für Anwendungen als Monitorlautsprecher und bietet verschiedene Aufstellungsmöglichkeiten.

### ■ Einfache Tonwiedergabe über ein integriertes Digitalmischpult

Das integrierte Mischpult bietet vier Eingangskanäle (MIC/LINE × 3; STEREO × 1), die für eine kleine Band ausreichend sind. Die Einheit ist außerdem mit Drehreglern ausgestattet, die komplexe Vorgänge vereinfachen. Diese Funktionalität beinhaltet den „1-knob EQ™“ und das „1 knob Preset“, bei denen Sie mehrere Audiosignale mit einem Drehregler bearbeiten können.

Das Produkt bietet auch Gitarreneffekte, Rückkopplungsunterdrückung und eine Ducking-Funktion, die für Solo-Auftritte nützlich ist, z. B. beim Singen und gleichzeitigem Spiel auf der Akustikgitarre.

### ■ Bluetooth-Konnektivität

Sie können über dieses Produkt Musik wiedergeben oder dessen Parameter von einem Smartphone aus steuern, das über Bluetooth® mit der Einheit verbunden ist.

### ■ Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität

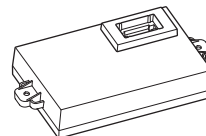
Der in die Einheit integrierte Lithium-Ionen-Akku mit hoher Kapazität ist ein Lebensretter in Umgebungen, in denen eine Netzstromversorgung schwierig wäre.

## Lieferumfang

- Integriertes aufladbares Lithium-Ionen-Akkupack BTR-STP200 × 1  
(Nur im Lieferumfang des STAGEPAS 200BTR enthalten. Nicht im Lieferumfang des STAGEPAS 200 enthalten.)
- Netzkabel × 1
- Benutzerhandbuch (dieses Buch)

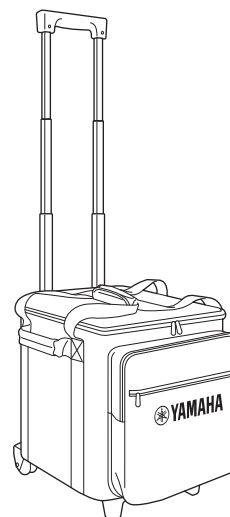
## Optionales Zubehör

- Integriertes aufladbares Lithium-Ionen-Akkupack BTR-STP200



- \* Im Lieferumfang des STAGEPAS 200BTR enthalten.
- \* Diesen Akku können Sie mit dem STAGEPAS 200 verwenden.

- CASE-STP200 (spezielles Transportgehäuse)



## STAGEPAS Controller (spezielle Anwendungssoftware)

STAGEPAS Controller ist eine Anwendungssoftware, mit der Sie dieses Produkt über Bluetooth von Ihrem mobilen Gerät aus, z. B. Smartphone oder Tablet, fernbedienen können. Mit STAGEPAS Controller können Sie ohne Kabelverbindung Parameter einstellen und die Pegelanzeigen und LEDs dieses Produkts ablesen. Außerdem besitzt sie Music-Player-Funktionalität, z. B. eine „Cued Mode“-Funktion, die die Einheit in Bereitschaft versetzt, bis der Song startet. Diese Funktion ist sehr hilfreich, wenn Sie mit Singen und Spielen beschäftigt sind.

Für Informationen zum Herunterladen von STAGEPAS Controller beachten Sie bitte die nachfolgend angegebene Website von Yamaha Pro Audio:

<https://www.yamahaproaudio.com/>

# Inhalt

---

<b>Einleitung .....</b>	<b>30</b>
Eigenschaften .....	30
Lieferumfang .....	30
Optionales Zubehör .....	30
STAGEPAS Controller (spezielle Anwendungssoftware).....	30
<b>VORSICHTSMAßNAHMEN .....</b>	<b>32</b>
<b>ACHTUNG .....</b>	<b>34</b>
<b>Informationen.....</b>	<b>34</b>
<b>Bedienelemente und Funktionen .....</b>	<b>35</b>
Oberseite.....	35
Rückseite .....	38
<b>Ein- und Ausbau des Akkus.....</b>	<b>39</b>
Einbau des Akkus .....	39
Entfernen des Akkus .....	40
<b>Aufladen des Akkus.....</b>	<b>41</b>
Liste der Anzeigen für den Akku.....	41
<b>Aufstellen der Einheit.....</b>	<b>42</b>
Gerade Aufstellung der Einheit auf dem Boden .....	42
Verwendung der GummifüÙe zum Neigen der Einheit.....	42
<b>Schnellstartanleitung.....</b>	<b>44</b>
Anschließen von Mikrofonen, Musikinstrumenten oder Audiogeräten am integrierten Mixer.....	44
Ein Tonsignal verstärken .....	44
<b>Anschließen mehrerer Einheiten dieses Produkts .....</b>	<b>45</b>
<b>Wiedergabe von Bluetooth® Audio.....</b>	<b>46</b>
Registrieren (Pairing) eines Bluetooth®-Geräts .....	46
Anschließen eines Bluetooth®-Gerätes .....	46
Wiedergeben von Audiodateien, die auf einem Bluetooth®-Gerät gespeichert sind.....	46
Trennen des Bluetooth®-Geräts.....	46
<b>Bedienen der Einheit über STAGEPAS Controller .....</b>	<b>47</b>
Verbinden mit STAGEPAS Controller .....	47
Verbindung zu STAGEPAS Controller trennen .....	47
Beibehalten der Einstellungen durch STAGEPAS Controller .....	47

<b>Initialisieren der Einstellungen dieses Produkts.....</b>	<b>48</b>
<b>Aufbewahren der Einheit.....</b>	<b>48</b>
<b>Fehlerbehebung.....</b>	<b>49</b>
<b>Allgemeine technische Daten .....</b>	<b>50</b>
Eingangseigenschaften .....	51
Ausgangseigenschaften .....	51
Abmessungen .....	52
Blockdiagramm.....	53

# VORSICHTSMAßNAHMEN

## BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE FORTFAHREN

Bitte heben Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um später wieder darin nachschlagen zu können.



### WARNUNG

**Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines Stromschlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

### Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Instrument bemerken

- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, schalten Sie unverzüglich den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn Sie Akkus/Batterien verwenden, entfernen Sie alle Akkus oder Batterien aus dem Produkt.
  - Netzkabel oder Netzstecker sind zerfasert oder beschädigt.
  - Es werden ungewöhnliche Gerüche oder Rauch abgesondert.
  - Ein Gegenstand, oder Wasser, ist in das Produkt gelangt.
  - Während der Verwendung des Produkts kommt es zu einem plötzlichen Tonausfall.
  - Es treten Risse oder andere sichtbare Schäden am Produkt auf. Lassen Sie das Produkt in diesen Fällen von qualifiziertem Yamaha-Fachpersonal untersuchen oder reparieren.

### Stromversorgung

- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauf treten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.
- Schließen Sie das Produkt nur an die auf ihm angegebene Netzspannung an. Die erforderliche Spannung ist auf dem Namensschild des Produkts aufgedruckt.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel bzw. den Netzstecker. Wenn Sie das Produkt in einer anderen Region als der, in der Sie es gekauft haben, verwenden möchten, kann es sein, dass das mitgelieferte Netzkabel nicht kompatibel ist. Erfragen Sie dies bitte bei Ihrem Yamaha-Händler.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzsteckers, und entfernen Sie jeglichen Schmutz oder Staub, der sich darauf angesammelt hat.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker vollständig einzustecken, um Stromschläge oder Brände zu verhindern.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Instrument sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, wird die Einheit nicht von der Stromquelle getrennt, solange das Netzkabel nicht aus der Steckdose gezogen wird.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose heraus, wenn das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Berühren Sie das Produkt oder den Netzstecker nicht während eines Gewitters.
- Achten Sie darauf, eine geeignete Steckdose mit Sicherheitserdung zu verwenden. Unsachgemäße Erdung kann zu einem Stromschlag, Brand oder Beschädigung führen.

### Öffnen verboten!

- Dieses Produkt enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die internen Bauteile auseinanderzubauen oder in irgendeiner Weise zu verändern.

### Vorsicht mit Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten.
- Mit nassen Händen sollten Sie niemals einen Netzstecker in eine Steckdose stecken oder herausziehen.

### Brandschutz

- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in der Nähe des Produkts, da dies einen Brand verursachen kann.

### Hörminderung

- Bevor Sie die Geräte ein- oder ausschalten, achten Sie darauf, dass alle Lautstärkepegel auf Minimum eingestellt sind. Nichtbeachtung kann eine Hörminderung, einen Stromschlag oder Geräteschäden zur Folge haben.
- Beim Einschalten Ihres Audiosystems sollten Sie das Produkt immer ALS LETZTES einschalten, um Hörminderung und Schäden an den Lautsprechern zu vermeiden. Aus dem gleichen Grund sollten Sie beim Ausschalten das Produkt immer ALS ERSTES ausschalten.

### Batterien

- Dieses Produkt enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, die internen Bauteile auseinanderzubauen oder in irgendeiner Weise zu verändern.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter (wie z. B. Vasen, Flaschen oder Gläser) mit Flüssigkeiten darauf, die heraus schwappen und in Öffnungen hineinfließen könnten.
- Laden Sie das Produkt niemals auf, wenn es nass ist. Dies kann zu einem Stromschlag, einem Brand oder einer Fehlfunktion aufgrund eines Kurzschlusses führen.
- Platzieren Sie keinerlei brennende Gegenstände oder offenes Feuer in der Nähe des Produkts, da dies einen Brand verursachen kann.
- Achten Sie darauf, vor dem Einbau, Entfernen oder Aufladen dieses Produkts die Beschreibung im Benutzerhandbuch der Einheit, in der Sie dieses Produkt installieren, zu lesen und zu befolgen. Andernfalls kann ein Brand, ein Stromschlag oder eine Verletzung verursacht werden, oder das Produkt kann beschädigt werden.
- Werfen Sie Akkus/Batterien nicht ins Feuer.
- Akkus/Batterien dürfen keiner übermäßigen Wärme wie Sonneneinstrahlung, Feuer usw. ausgesetzt werden.
- Wenn die Akkus/Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Elektrolytflüssigkeit dieses Produkts mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.
- Schließen Sie die Anschlüsse von Akkus/Batterien nicht kurz. Bei Missachtung könnte es zu einem Brand, Verbrennungen oder zu Entzündungen aufgrund der auslaufenden Elektrolytflüssigkeit kommen.



- Stecken Sie Akkus/Batterien für einen Transport oder zur Aufbewahrung nicht zusammen mit metallenen Teilen in eine Tasche oder Tüte. Der Akku bzw. die Batterie könnten kurzgeschlossen werden und platzen oder auslaufen und dadurch einen Brand oder Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie dieses Produkt nicht an einem Ort auf, an dem ein extrem niedriger Luftdruck herrscht. Andernfalls kann es explodieren und Brände oder Verletzungen verursachen.
- Setzen Sie Akkus bzw. Batterien keinen mechanischen Schlägen oder Stößen aus. Nichtbeachtung kann zu Bränden, Stromschlag oder Ausfall führen.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich Kinder aufhalten könnten.
- Ersetzen Sie den Lithium-Ionen-Akku ausschließlich durch (einen Akku des gleichen Typs.). Die Verwendung eines anderen Akkus kann ein Brand- oder Explosionsrisiko darstellen.

## Kabellose Komponenten

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe medizinischer Geräte oder in medizinischen Einrichtungen. Von diesem Produkt ausgestrahlte Funkwellen können sich auf medizinisch-elektrische Geräte auswirken.
- Halten Sie beim Verwenden dieses Produkts einen Mindestabstand von 15 cm zwischen dem Produkt und Personen mit Herzschrittmacher oder Defibrillator ein. Von diesem Produkt ausgehende Funkwellen können Auswirkungen auf medizinisch-elektrische Geräte wie einen implantierten Herzschrittmacher oder Defibrillator haben.



## VORSICHT

**Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:**

### Stromversorgung

- Fassen Sie den Netzstecker nur am Stecker selbst und niemals am Kabel an, wenn Sie ihn vom Produkt oder von der Steckdose abziehen. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.

### Aufstellort und Anschluss

- Stellen Sie das Produkt nicht in einer instabilen Position auf oder an einem Ort mit übermäßigen Vibrationen, wo es versehentlich herunterfallen und Verletzungen verursachen könnte.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung an Orten geeignet, an denen sich Kinder aufhalten könnten.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Dieses Produkt besitzt Lüftungsöffnungen an der Ober-/Rückseite, die eine Überhitzung des Inneren der Einheit vermeiden sollen. Legen Sie das Produkt insbesondere nicht auf die Seite oder auf den Kopf. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und unter Umständen das/die Produkt(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.
- Um eine ordnungsgemäße Wärmeableitung des Produkts beim Aufstellen zu gewährleisten:
  - Bedecken Sie es nicht mit einem Tuch.
  - Sorgen Sie dafür, dass die Oberseite nach oben weist; stellen Sie es nicht auf den Seitenflächen oder umgekehrt auf.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht an einem beengten und schlecht belüfteten Ort.

Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und unter Umständen das/die Produkt(e) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen. Achten Sie darauf, dass um das Produkt herum genügend Abstand ist: mindestens 10 cm darüber, 10 cm an den Seiten und 10 cm dahinter.

- Bewegen oder transportieren Sie die Einheit nicht im aufgebauten Zustand. Andernfalls können Sie sich verletzen, wenn der Lautsprecher oder die Abstandhalter Ihren Kopf oder Körper treffen.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es in Kontakt mit korrosiven Gasen oder salzhaltiger Luft gelangen könnte. Dadurch kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Ehe Sie das Produkt bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Kabelverbindungen ab.
- Benutzen Sie die Lautsprechergriffe nicht für eine hängende Installation. Dies kann zu Schäden oder Verletzungen führen.
- Halten Sie dieses Produkt beim Transport nicht an der Unterseite fest. Sie könnten sich dabei die Hände unter dem Produkt einklemmen und sich verletzen.
- Schieben Sie das Produkt nicht mit der Rückseite direkt an eine Wand. Dadurch können der Stecker und das Lautsprecherkabel gegen die Wand gedrückt werden und sich vom Netzkabel lösen, was zu Kurzschluss, Fehlfunktion oder sogar zu einem Brand führen kann.

## Wartung

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Produkt reinigen.

## Vorsicht bei der Handhabung

- Treten Sie nicht auf das Produkt, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Betreiben Sie das Produkt nicht so, dass der Klang verzerrt ist. Längere Verwendung in diesem Zustand kann zu Überhitzung und Brandgefahr führen.

## Batterien

- Handhaben Sie Akkus/Batterien niemals mit nassen Händen.
- Treten Sie nicht auf das Produkt, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
- Vergewissern Sie sich stets, dass alle Akkus/Batterien richtigerum eingelegt sind. Bei Missachtung kann es zu einer Überhitzung, einem Brand oder zum Auslaufen der Elektrolytflüssigkeit kommen.
- Vor dem Lagern oder Entsorgen von Akkus/Batterien sollten Sie den Bereich um die elektrischen Kontakte mit Klebeband oder anderem geeigneten Schutzmaterial isolieren. Wenn die elektrischen Kontakte des Akkus oder der Batterie andere Akkus, Batterien oder Gegenstände aus Metall berührt, kann dies zu Überhitzung, Feuer oder Auslaufen von Elektrolytflüssigkeit führen.
- Laden Sie den Akku nur mit dem angegebenen Ladegerät auf. Das Aufladen mit einem nicht spezifizierten Ladegerät kann Auslaufen, Überhitzung, Explosion oder Ausfall verursachen.
- Laden Sie den Akku nur innerhalb des angegebenen Ladetemperaturbereichs auf. Aufladen bei einer Temperatur außerhalb des Bereichs kann Auslaufen, Überhitzung, Explosion oder Beschädigung zur Folge haben.

# ACHTUNG

Um die Möglichkeit einer Fehlfunktion oder Beschädigung des Produkts, der Beschädigung von Daten oder anderem Eigentum auszuschließen, befolgen Sie die nachstehenden Hinweise.

## ■ Handhabung und Wartung

- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fernsehers, Radioempfängers oder anderer elektrischer Geräte. Andernfalls können durch das Produkt, den Fernseher oder Radioempfänger Störgeräusche entstehen.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Staub, Vibrationen, übermäßiger Kälte oder Hitze aus, um zu verhindern, dass sich das Gehäuse verformt, es zu einem instabilen Betrieb kommt oder Schäden an den internen Komponenten auftreten.
- Installieren Sie das Produkt nicht an Orten mit starken Temperaturschwankungen. Andernfalls entsteht Kondensation im Innern oder an der Oberfläche des Produkts, was zu Ausfall führen kann.
- Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation aufgetreten sein könnte, lassen Sie die Einheit für mehrere Stunden ausgeschaltet, bis die Kondensation vollständig abgetrocknet ist, um mögliche Schäden zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist für den Transport im Lautsprecher-Transportgehäuse CASE-STP 200 von Yamaha ausgelegt. Wenn Sie zum Transportieren dieses Produkts andere Gerätschaften verwenden, kann das Produkt instabil werden und eine Fehlfunktion aufweisen.
- Verwenden Sie keine Natriumhypochloritlösung, Ethanol, Benzin, Verdüner, Reinigungsmittel oder chemisch getränkte Tücher, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Andernfalls kann sich die Oberfläche verfärben oder abnutzen.

## ■ Handhabung und Wartung für Akkus/Batterien

- Dieses Produkt ist ein Lithium-Ionen-Akku. Laden Sie dieses Produkt auf, bevor Sie es verwenden. Auch dann, wenn Sie dieses Produkt für längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es alle sechs Monate auf, um die Ladekapazität zu erhalten. Andernfalls kann es sein, dass das Produkt die Ladung nicht mehr hält.
- Wird dieses Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie unbedingt den Akku aus der zugehörigen Einheit herausnehmen. Andernfalls könnte der Akku tiefentladen werden oder die Elektrolytflüssigkeit auslaufen, was zu Schäden an der Einheit führen kann.
- Nehmen Sie Akkus bzw. Batterien erst dann aus der Originalverpackung heraus, wenn sie für den Gebrauch erforderlich sind.
- Halten Sie Akkus/Batterien sauber und trocken.
- Wischen Sie die elektrischen Anschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, falls sie verschmutzt sind.
- Laden Sie Akkus/Batterien nicht für längere Zeit auf, wenn Sie sie nicht benutzen.
- Wird dieses Produkt voraussichtlich längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie unbedingt den Akku aus der zugehörigen Einheit herausnehmen. Andernfalls könnte der Akku bzw. die Batterie tiefentladen werden oder die Elektrolytflüssigkeit auslaufen, was zu Schäden an der Einheit führen kann.
- Installieren Sie dieses Produkt nicht an Orten mit starken Temperaturschwankungen. Andernfalls entsteht Kondensation im Innern und auf der Oberfläche des Geräts, was zu Kurzschlüssen und Schäden an der Einheit führen kann.
- Wenn es Grund zur Annahme gibt, dass Kondensation an oder in der Einheit aufgetreten sein könnte, lassen Sie sie ein paar Stunden ausgeschaltet, und schalten sie dann erst ein. Das Einschalten bei aufgetretener Kondensation kann das Produkt beschädigen.
- Laden Sie den Akku bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 40 °C auf.



Die Wortmarke und das Logo Bluetooth® sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Zeichen durch die Yamaha Corporation erfolgt unter Lizenz.

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Rückseite des Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten diese Seriennummer an der unten vorge-sehenen Stelle eintragen und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu erleichtern.

**Modell Nr.**

---

**Seriennr.**

---

(1003-M06 plate rear de 01)

## Informationen

### ■ Über die Funktionen/Daten, die mit diesem Produkt geliefert werden

- Auch dann, wenn sich der [⏻] (Standby/On)-Schalter in Bereitschaftsposition befindet, verbraucht das Produkt geringfügig Strom. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- XLR-Buchsen sind wie folgt belegt (nach IEC60268-Standard): Pin 1: Erdung; Pin 2: Signal (+), und Pin 3: kalt (-).

### ■ Über diese Anleitung

- Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen und Bildschirmdarstellungen dienen nur anschaulichen Zwecken.
- Die Firmen- und Produktnamen in diesem Handbuch sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Unternehmen.
- Die Software kann ohne vorherige Ankündigung überarbeitet und aktualisiert werden.

### ■ Über die Entsorgung

- Dieses Produkt enthält keine recycelbaren Komponenten. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich an die zuständige lokale Behörde.

### WARNUNG

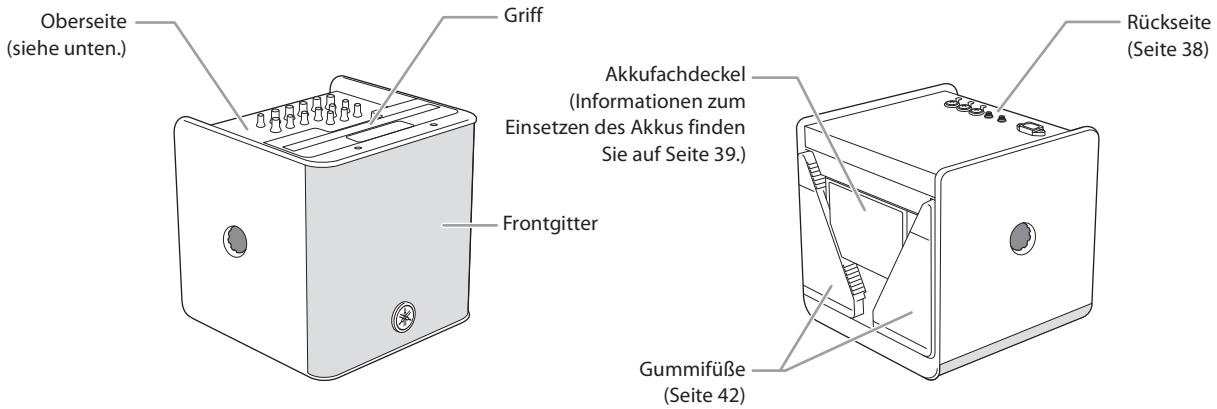
Werfen Sie verbrauchte Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll. Rufen Sie (in den USA) 1-877-2-RECYCLE an, um die Website eines Einzelhändlers zu finden, bei dem Sie Ihren Akku bzw. Ihre Batterie recyceln möchten. Sie können (in den USA) auf der Website der Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) auch einen Müllsammelplatz finden:

<http://www.call2recycle.org/>

Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, entfernen Sie bitte den Akku bzw. die Batterie und recyceln Sie diese(n), bevor Sie dieses Produkt entsorgen. **BITTE BEACHTEN:** Die obigen Anweisungen gelten nur für Nickel-Cadmium-(Ni-Cd), Nickel-Metallhydrid- (Ni-MH), Lithium-Ionen-Akkus (Li-Ion) und Knopfzellen (Pb).

Yamaha haftet nicht für Schäden, die auf eine nicht ordnungsgemäße Bedienung oder Änderungen am Produkt zurückzuführen sind, oder für den Verlust oder die Zerstörung von Daten.

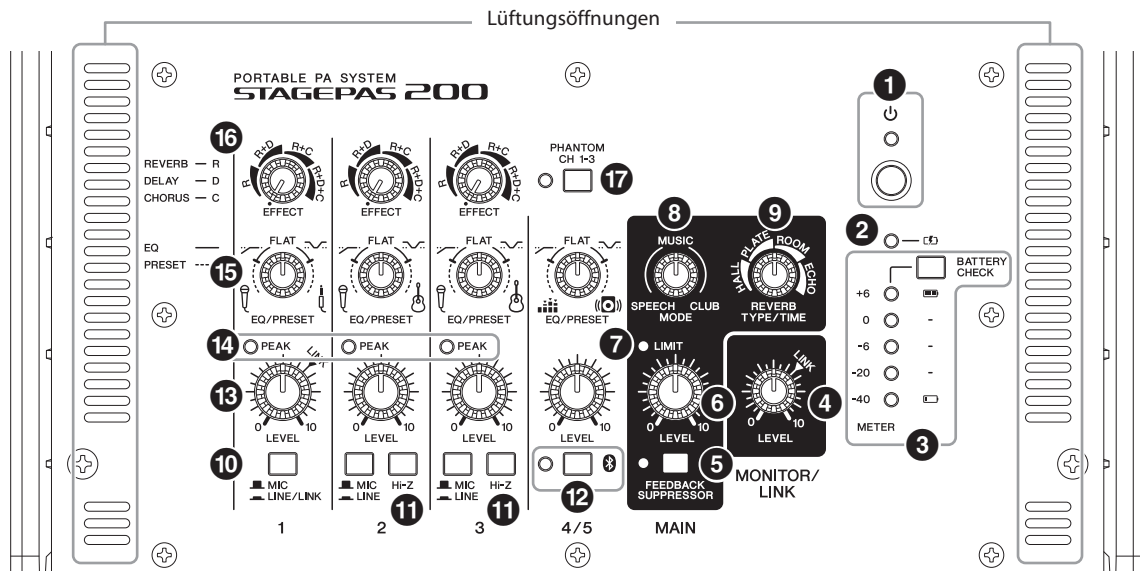
# Bedienelemente und Funktionen



## ACHTUNG

Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen an der Ober-, Rück- und Unterseite, wenn die Einheit in Gebrauch ist.

## Oberseite



### 1 [⏻] (Standby/On)-Schalter, [⏻] (Standby/On)-Anzeige

Die Anzeige leuchtet grün, wenn dieser Schalter eingeschaltet ist.

Wenn die Schutzschaltung aktiviert wird, blinkt die Anzeige in schneller Folge und die Lautsprecherabgabe wird stummgeschaltet.

Wenn die Schutzschaltung aktiviert ist, führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

Schalten Sie die Einheit aus und wieder ein.

Ziehen Sie das Netzkabel an der Netzsteckdose oder an der Einheit heraus, und schließen Sie es dann wieder an. Warten Sie, bis die Temperatur der Einheit abfällt.

Wenn die Schutzschaltung nicht deaktiviert wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.

## ACHTUNG

- Auch dann, wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist, fließt noch eine geringe Menge Strom durch die Einheit. Wird die Einheit voraussichtlich für längere Zeit nicht benutzt, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Netzsteckdose ziehen.
- Durch Ein-/Ausschalten in schneller Folge kann es zu Fehlfunktionen kommen. Nachdem Sie die Einheit ausgeschaltet haben, warten Sie bitte etwa fünf Sekunden, bevor Sie es wieder einschalten.
- Wenn Sie alle miteinander verbundenen Geräte einschalten möchten, achten Sie darauf, zuerst externe Signalquellen einzuschalten, dann dieses Produkt, und schließlich die Einheit, die an der OUTPUT-Buchse [MONITOR/LINK] angeschlossen ist. Beim Ausschalten gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
- Wenn die Einheit mittels Akku betrieben wird und länger als 30 Minuten nicht verwendet wurde, wird sie automatisch ausgeschaltet. Eine Minute, bevor die Einheit ausgeschaltet wird, blinkt die Anzeige [⏻] (Standby/On).

## 2 [🔌]-Anzeige (Ladeanzeige)

Leuchtet gelb, während der Akku aufgeladen wird. Die Anzeige blinkt schnell, wenn etwas mit dem Akku nicht in Ordnung ist. Andererseits blinkt die Anzeige langsam, wenn die Spannung des Akkus zu gering wird oder dessen Temperatur außerhalb des Betriebstemperaturbereichs liegt.

## 3 [METER]-Anzeigen, [BATTERY CHECK]-Schalter

Die [METER]-Anzeigen zeigen den Pegel am Lautsprecherausgang an. Außerdem zeigen sie die Menge der verbleibenden Akkuladung an, wenn Sie den Schalter [BATTERY CHECK] drücken und halten. Wie die verbleibende Ladung abgelesen wird (siehe Seite 41.)

## 4 MONITOR/LINK-Regler [LEVEL]

Stellt den Ausgangspegel des Signals von der OUTPUT-Buchse [MONITOR/LINK] ein. Wenn mehrere Einheiten dieses Produkts angeschlossen sind, können Sie diesen Regler auf die LINK-Position stellen, um das Lautstärkeverhältnis zwischen den Einheiten zu regeln.

## 5 MAIN-Schalter und -Anzeige [FEEDBACK SUPPRESSOR]

Drücken Sie diesen Schalter, um die Rückkopplungsunterdrückung einzuschalten. Die Anzeige leuchtet gelb.

## 6 MAIN-Regler [LEVEL]

Stellen die Lautstärke der Lautsprecher ein.

## 7 MAIN-Anzeige [LIMIT]

Leuchtet auf, wenn die Lautstärke der Lautsprecher zu hoch ist und der Limiter aktiv wird.

### HINWEIS

Wenn diese Anzeige häufig aufleuchtet, drehen Sie am MAIN-Regler [LEVEL], um die Lautsprecherlautstärke zu verringern.

## 8 MAIN-Regler [MODE]

Mit diesem Regler können Sie den Gesamtklangdruck und die Frequenzbalance einstellen. Die Mittelstellung (**MUSIC**) ist eine geeignete Grundeinstellung.

- Wenn Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn (Richtung **SPEECH**) drehen, werden nicht benötigte Bassfrequenzen ausgefiltert und eine optimale Einstellung für Sprache oder für Gesang und akustische Musikinstrumente gewählt.
- Wenn Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen (Richtung **CLUB**), werden die hohen und tiefen Frequenzen verstärkt und eine optimale Einstellung für die Wiedergabe von Signalquellen geschaffen.

## 9 MAIN-Regler [REVERB TYPE/TIME]

Bestimmt den Reverb-Typ und die Länge. Jede „▲“-Markierung, die um den Regler herum aufgedruckt ist, bezieht sich auf die Länge des entsprechenden Nachhalls.

- **HALL**: Simulation des Nachhalls in einem großen Raum, z. B. in einem Konzertsaal.

- **PLATE**: Simulation eines Stahlplatten-Halls für einen aggressiveren und helleren Klang.
- **ROOM**: Simulation der akustischen Klangumgebung eines kleinen Raums.
- **ECHO**: Echoeffekt, der für Karaoke geeignet ist.

## 10 [MIC, LINE/LINK]-Schalter (Kanal 1), [MIC, LINE]-Schalter (Kanäle 2 & 3)

Bei niederpegeligen Signalen (einschließlich Mikrofonsignalen) stellen Sie die Schalter auf die Stellung MIC (🗨️). Bei hochpegeligen Signalen (z. B. von elektronischen Musikinstrumenten und Audiogeräten) stellen Sie die Schalter auf die Stellung LINE/LINK oder LINE (🔌).

## 11 [Hi-Z]-Schalter (Kanäle 2 & 3)

Sie können diese Schalter verwenden, wenn Sie ein Musikinstrument mit passiven Tonabnehmern (ohne Batterie) anschließen, z. B. einer akustisch-elektrischen Gitarre oder eines E-Basses. Schalten Sie die Schalter ein, wenn Sie diese Instrumente direkt am Mischpult anschließen, ohne eine DI-Box (Direct Injection) zu verwenden.

Diese Funktion ist nur für Signale an den Klinkenbuchseneingängen wirksam.

## 12 [📶]-Schalter (Bluetooth) und -Anzeige (Kanal 4/5)

Dieser Schalter schaltet die Bluetooth-Audioverbindung ein oder aus. Er wird auch verwendet, um das Pairing mit einem Bluetooth-Gerät durchzuführen (Seite 46). Die Anzeige zeigt die folgenden Status an:

[📶]-Anzeige (Bluetooth)	Status
Aus	Bluetooth-Standby-Modus
Leuchtet stetig	Bluetooth verbunden
Blinkt langsam	Suche nach Bluetooth-Geräten
Blinkt schnell	Warten auf Bluetooth-Pairing
Blinkt zweimal	Autorisierung von STAGEPAS Controller

### HINWEIS

Mit diesem Produkt können Sie bis zu acht Bluetooth-Geräte registrieren (via Pairing). Sobald das neunte Bluetooth-Gerät erfolgreich zugeordnet wurde, werden die Pairing-Informationen für das Bluetooth-Gerät, das zuerst verbunden war, gelöscht.

## 13 [LEVEL]-Regler (Kanäle 1–3, Kanäle 4/5)

Verwenden Sie diese Regler, um die Lautstärke der entsprechenden Kanäle einzustellen. Um das Rauschen zu verringern, stellen Sie die [LEVEL]-Regler nicht verwendeter Kanäle auf Minimum (Null) ein. Der [LEVEL]-Regler von Kanal 1 ist ebenfalls hilfreich, wenn Sie den Eingangspegel in der LINK-Verbindung einstellen. Wenn mehrere Einheiten dieses Produkts miteinander verbunden sind, können Sie diesen Regler zusammen mit dem MONITOR/LINK-Regler [LEVEL] (4) verwenden in der Einstellung LINK verwenden, um die Lautstärke zwischen mehreren Einheiten zu regeln.



#### 14 [PEAK]-Anzeigen (Kanäle 1–3)

Leuchten rot, wenn Signale aufgrund zu hoher Eingangsspiegel fast übersteuern. Wenn diese Anzeigen leuchten, verringern Sie den Pegel der entsprechenden Signale an den Eingangskanälen, oder bringen Sie die entsprechenden Schalter [MIC, LINE/LINK] oder [MIC, LINE] in die Stellung LINE/LINK oder LINE.

#### 15 [EQ]-Regler (Kanäle 1–3, Kanäle 4/5)

Drehen Sie diese Regler von der Mittelstellung aus (**FLAT**) gegen den Uhrzeigersinn, um die Bässe abzusenken. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um Bässe und Höhen anzuheben.

#### [PRESET]-Regler

Drehen Sie diese in eine der beiden Richtungen außerhalb des EQ-Einstellbereichs (mittels durchgehender Linien beschriftet), um ein Preset auszuwählen. Die Comp- und Mic-Simulator-Funktionen stehen zur Verfügung.

Kanal 1 ist für den Anschluss eines Mikrofons oder Keyboards geeignet.

Kanäle 2 und 3 sind für den Anschluss eines Mikrofons oder einer Gitarre geeignet.

Kanal 4/5 ist für den Anschluss eines Audio-Players oder eines Keyboards geeignet.

#### 16 [EFFECT]-Regler (Kanäle 1–3)

Hiermit legen Sie den Effekttyp und den Ausspielpegel (Send) fest.

Wählen Sie den Effekttyp aus den folgenden Optionen aus (Reverb (Hall), oder eine Kombination aus Reverb und Delay (Verzögerung) und/oder Chorus).

- **R:** Reverb
- **R+D:** Reverb + Delay
- **R+C:** Reverb + Chorus
- **R+D+C:** Reverb + Delay + Chorus

Jede „▲“-Markierung, die um die Regler herum aufgedruckt ist, bezieht sich auf den Ausspielpegel.

Wenn Sie die Regler innerhalb jedes Effekttypbereichs im Uhrzeigersinn drehen, erhöht sich der Ausspielpegel.

#### 17 [PHANTOM CH1-3]-Schalter

Drücken Sie diesen Schalter, um die Phantomspannung ausschließlich für die XLR-Buchsen der INPUT-Buchsen [1/LINK], [2] und [3] zu aktivieren.

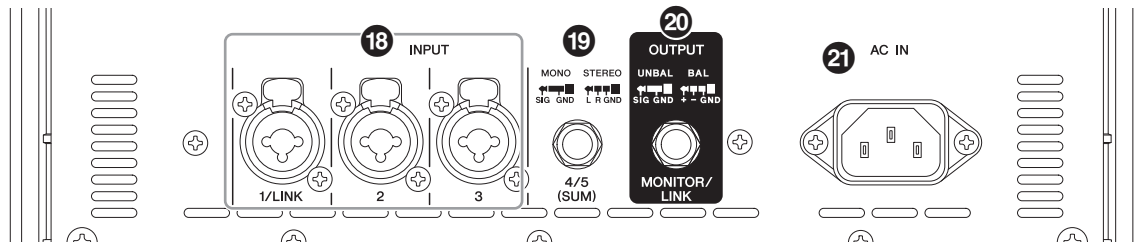
#### **ACHTUNG**

**Wenn Sie die Phantomspannung nicht benötigen, schalten Sie diesen Schalter aus.**

**Bevor Sie die Phantomspeisung einschalten, befolgen Sie die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen, um Fehlfunktionen dieses Produkts oder externer Geräte zu vermeiden.**

- **Schalten Sie diesen Schalter aus, wenn Sie vorhaben, an den XLR-Buchsen der INPUT-Buchsen [1/LINK], [2] oder [3] ein Gerät anzuschließen, das keine Phantomspannung unterstützt. Alternativ können Sie ein solches Gerät über ein Kabel mit einem 6,3-mm-Klinkenstecker anschließen.**
- **Während dieser Schalter eingeschaltet ist, dürfen Sie kein Kabel an den Buchsen INPUT [1/LINK], [2] oder [3] anschließen oder abziehen.**
- **Achten Sie darauf, die [LEVEL]-Regler auf Minimum zu stellen, bevor Sie den Schalter für die Phantomspannung ein- oder ausschalten.**

# Rückseite



## 18 INPUT-Buchsen [1/LINK], [2], [3]

Dies sind Mic/Line-Eingangsbuchsen für die Kanäle 1–3. Dies sind Combo-Buchsen, die sowohl XLR- als auch Klinkenstecker aufnehmen. Hier können Mikrofone, Gitarren, elektronische Musikinstrumente oder Audiogeräte angeschlossen werden.

Wenn Sie zwei Einheiten dieses Produkts miteinander verbinden (als monaurale Erweiterung), verwenden Sie die [1/LINK]-Buchse als Eingangsbuchse für die zweite Einheit. Wir empfehlen, diese Buchse auch dann zu nutzen, wenn Sie vorhaben, ein Signal mit Leitungspegel von einem externen Gerät wie einem Mischpult zu verarbeiten.

Die Klinkenbuchsen [2] und [3] unterstützen einen Hi-Z-Eingang. An diesen Buchsen können Sie ein niedrigpegeliges Signal zuführen, z. B. ein Mikrofon oder eine akustisch-elektrische Gitarre.

## 19 INPUT-Buchse [4/5 (SUM)]

Diese Line-Eingangsbuchse nimmt einen Klinkenstecker auf. Hier schließen Sie ein Gerät mit Leitungspegel an, z. B. ein elektronisches Musikinstrument, eine akustisch-elektrische Gitarre, einen CD-Player oder einen tragbaren Audioplayer. Ein Stereo-Eingangssignal wird intern zu einem Monosignal zusammengemischt. Audiosignale vom Bluetooth-Gerät werden grundsätzlich hinzugemischt und zum Kanal 4/5 geführt.

## 20 OUTPUT-Buchse [MONITOR/LINK]

Diese monaurale Ausgangsbuchse nimmt einen Klinkenstecker auf.

Ein gemischtes Signal wird von dieser Buchse an ein angeschlossenes Gerät wie z. B. einen Aktivlautsprecher ausgegeben. Verwenden Sie den MONITOR/LINK-Regler [LEVEL], um den Ausgangspegel einzustellen.

Diese Buchse ist hilfreich, wenn Sie eine Live-Aufführung mit einem Recorder aufzeichnen oder live streamen möchten.

Wenn Sie zwei Einheiten dieses Produkts miteinander verbinden (als monaurale Erweiterung), verwenden Sie diese Buchse als Ausgangsbuchse für die erste Einheit.

### HINWEIS

Wenn die Rückkopplungsunterdrückung aktiv ist, gibt diese Buchse das betroffene Signal aus.

## 21 [AC IN]-Buchse

Schließen Sie hier das beiliegende Netzkabel an. Schließen Sie zuerst das Stromkabel an dieser Buchse und dann an einer Netzsteckdose an.

Achten Sie darauf, den Netzschalter auszuschalten, bevor Sie das Netzkabel anschließen oder abziehen (nur STAGEPAS 200).



### WARNUNG

- **Dieses Produkt ist für den geerdeten Betrieb konzipiert. Um Stromschläge und Schäden an angeschlossenen Geräten zu vermeiden, sollten Sie die Einheit durch Verwendung des mitgelieferten Netzkabels erden. Wenn Sie Fragen bezüglich des korrekten Anschließens haben, wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Yamaha-Händler.**
- **Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Andernfalls kann Hitze entstehen oder ein Stromschlag verursacht werden.**

# Ein- und Ausbau des Akkus

Wenn Sie ein aufladbares Lithium-Ionen-Akkupack BTR-STP200 installieren, können Sie dieses Produkt (STAGEPAS 200 oder STAGEPAS 200BTR) verwenden, ohne ein Netzkabel daran anzuschließen.

## ACHTUNG

- Um Tiefentladungen zu vermeiden, funktioniert dieser ab Werk gelieferte Akku nicht, wenn Sie ihn zum ersten Mal im entsprechenden Produkt einbauen. Um die Akkufunktion erstmalig zu aktivieren, müssen Sie den Akku im Produkt einbauen und dann das Produkt über das spezielle Netzkabel an eine Netzsteckdose anschließen.
- Wenn Sie den Akku aus dem Gerät ausbauen und ihn dann sogleich wieder installieren, kann es zu einer Fehlfunktion kommen. Warten Sie nach dem Entfernen des Akkus mindestens sechs Sekunden, bevor Sie denselben Akku wieder in das Gerät einbauen.

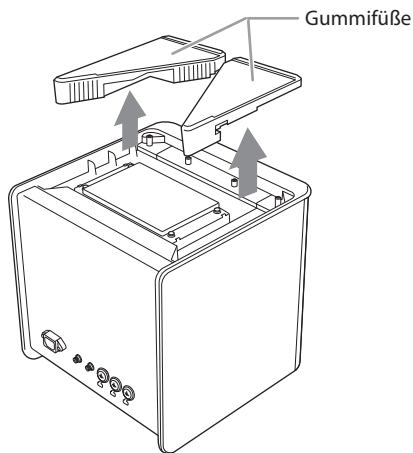
## Einbau des Akkus

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel an der Netzsteckdose oder geräteseitig heraus.

### ACHTUNG

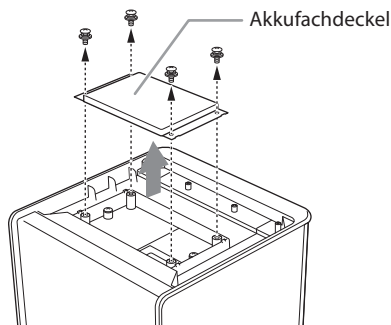
Der Ein- oder Ausbau des Akkus bei angeschlossenem Netzkabel kann zu Fehlfunktionen des Akkus führen.

- 2 Platzieren Sie die Einheit mit der Oberseite nach unten auf einer nicht kratzenden Unterlage, und entfernen Sie dann die GummifüÙe.

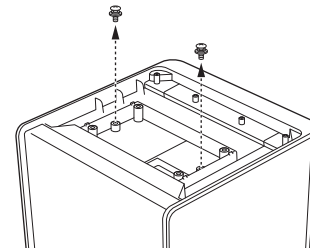


- 3 Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die vier Schrauben zu lösen, und nehmen Sie dann den Akkufachdeckel von der Einheit ab.

Erforderliches Werkzeug für die Installation:  
Kreuzschlitzschraubendreher



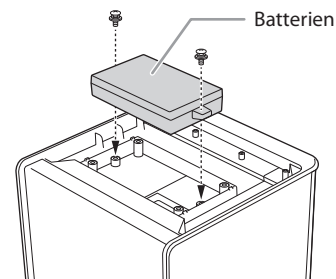
- 4 Lösen und entfernen Sie dabei auch die beiden Schrauben, mit denen der Akku später fixiert werden soll.



- 5 Setzen Sie den Akku so in das Akkufach ein, dass die elektrischen Kontakte des Akkus diejenigen im Akkufach berühren, und befestigen Sie dann den Akku sorgfältig mit den beiden Schrauben.

### HINWEIS

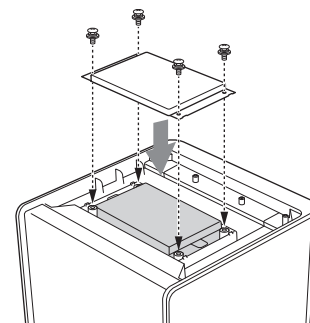
Das Drehmoment sollte 1,2 Nm betragen.



- 6 Bringen Sie den Akkufachdeckel wieder an und befestigen Sie ihn mit den vier Schrauben.

### HINWEIS

Das Drehmoment sollte 1,2 Nm betragen.



- 7 Befestigen Sie die GummifüÙe an der Unterseite, und drehen Sie dann die Einheit wieder um, so dass sie auf den FüÙen steht.
- 8 Schließen Sie das Netzkabel zuerst an der Einheit und dann an einer Netzsteckdose an. Der Ladevorgang des Akkus beginnt.

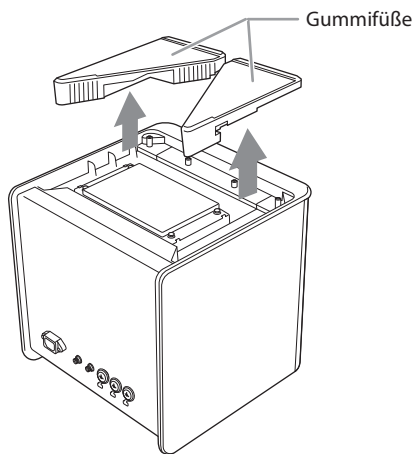
## Entfernen des Akkus

- 1 Ziehen Sie das Netzkabel an der Netzsteckdose oder geräteseitig heraus.

### ACHTUNG

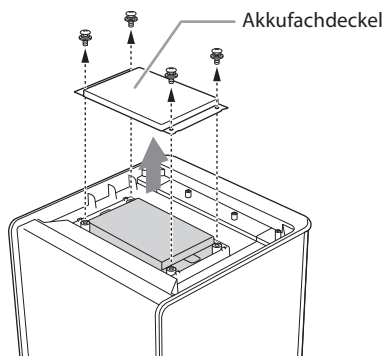
Der Ein- oder Ausbau des Akkus bei angeschlossenem Netzkabel kann zu Fehlfunktionen des Akkus führen.

- 2 Platzieren Sie die Einheit mit der Oberseite nach unten auf einer nicht kratzenden Unterlage, und entfernen Sie dann die GummifüÙe.

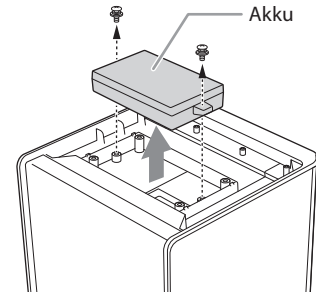


- 3 Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die vier Schrauben zu lösen, und nehmen Sie dann den Akkufachdeckel von der Einheit ab.

Erforderliches Werkzeug für die Installation:  
Kreuzschlitzschraubendreher



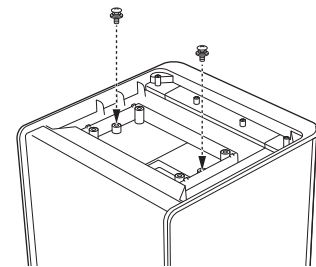
- 4 Entfernen Sie die beiden Schrauben, mit denen der Akku befestigt ist, und nehmen Sie dann den Akku heraus.



- 5 Ziehen Sie die beiden soeben entfernten Schrauben wieder fest.

### HINWEIS

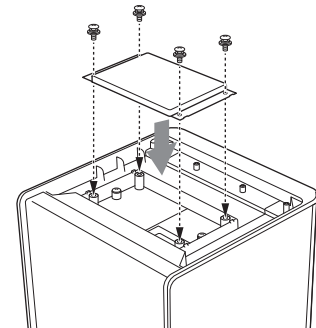
Das Drehmoment sollte 1,2 Nm betragen.



- 6 Bringen Sie den Akkufachdeckel wieder an und befestigen Sie ihn mit den vier Schrauben.

### HINWEIS

Das Drehmoment sollte 1,2 Nm betragen.



- 7 Befestigen Sie die GummifüÙe an der Unterseite, und drehen Sie dann die Einheit wieder um, so dass sie auf den FüÙen steht.



# Aufladen des Akkus

- 1 Bauen Sie den Akku in diesem Produkt ein (Seite 39).
- 2 Schließen Sie die Einheit mit dem Netzkabel an einer Netzsteckdose an, um den Akku aufzuladen.

## ■ Gründe dafür, warum der Akku nicht aufgeladen werden kann

Die Akkutemperatur könnte hoch sein. Legen Sie den Akku an einem kühlen, dunklen Ort, und warten Sie, bis er abgekühlt ist. Es kann auch sein, dass der Akku nicht aufgeladen wird, weil sich dessen Qualität verschlechtert hat.

## Liste der Anzeigen für den Akku

### ■ Bei Betrieb der Einheit mit Netzspannung (angeschlossen an einer Netzsteckdose)

[]-Anzeige (Ladeanzeige)	Status
Aus	Wird nicht geladen
Leuchtet stetig	Laden
Blinkt schnell	Fehler im Akku

### ■ Bei Betrieb der Einheit mit Akkuspannung

[]-Anzeige (Ladeanzeige)	Status
Blinkt langsam	Die Restladung beträgt weniger als 20 %. Die Betriebstemperatur des Akkus liegt außerhalb des empfohlenen Bereichs.
Blinkt schnell	Fehler im Akku

Wenn Sie den Schalter [BATTERY CHECK] drücken und halten, können Sie den Ladezustand des Akkus auch an den METER-Anzeigen ablesen.

Ladezustand: 80 % oder mehr	Ladezustand: 60 % oder mehr	Ladezustand: 40 % oder mehr	Ladezustand: 20 % oder mehr	Normaler Betrieb

- : Aus
- : Leuchtet stetig

### ■ Bei ausgeschaltetem Netzschalter

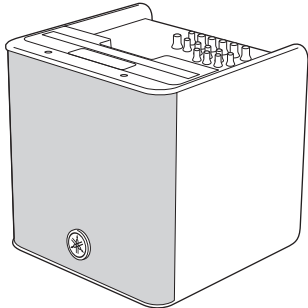
Wenn eine der folgenden Situationen besteht, leuchtet die Anzeige [] (Laden) stetig.

- Die maximale Akkukapazität ist auf weniger als 75 % gesunken.
- Der Akku kann nicht verwendet werden.

# Aufstellen der Einheit

## Gerade Aufstellung der Einheit auf dem Boden

Stellen Sie die Einheit auf einer geraden Fläche auf, während die GummifüÙe an der Unterseite angebracht sind.



### ACHTUNG

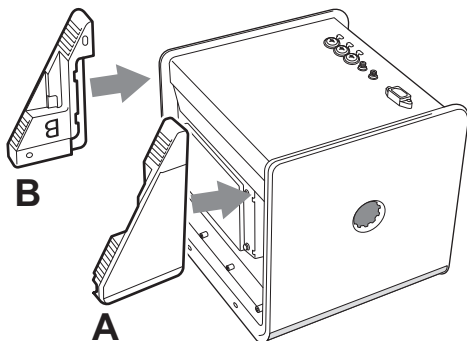
Wenn Sie die Einheit ohne die GummifüÙe aufstellen, kann der Boden verkratzen.

## Verwendung der GummifüÙe zum Neigen der Einheit

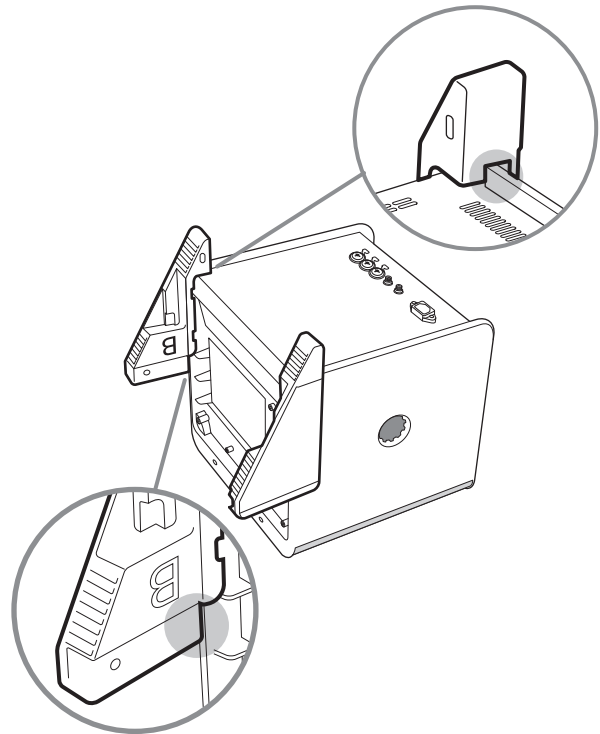
Sie können die GummifüÙe verwenden, um die Einheit so zu neigen, dass das Frontgitter um 30° oder 60° schräg steht. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um zwei GummifüÙe an der Einheit zu befestigen.

### ■ 30° nach oben geneigt

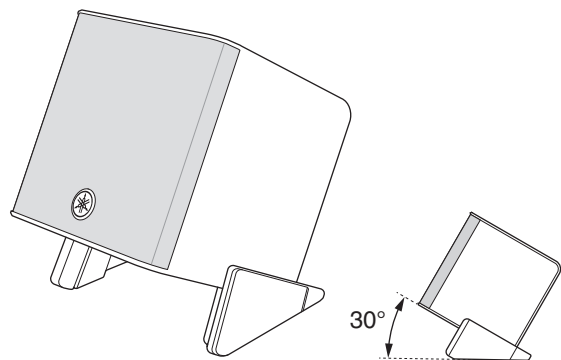
- 1 Entfernen Sie beide GummifüÙe von der Unterseite.
- 2 Befestigen Sie die GummifüÙe wieder an der Einheit, wie in der Abbildung unten gezeigt.



- 3 Achten Sie darauf, dass die Rillen beider GummifüÙe in den Seitenrahmen der Einheit greifen.

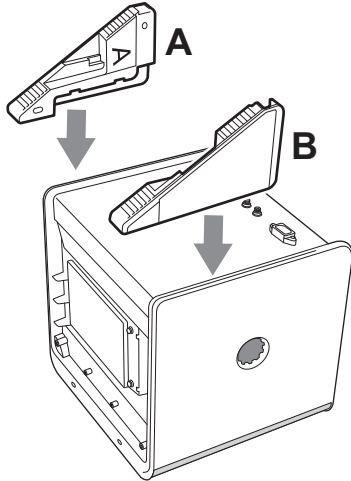


- 4 Stellen Sie die Einheit mit den GummifüÙen auf die Unterseite.

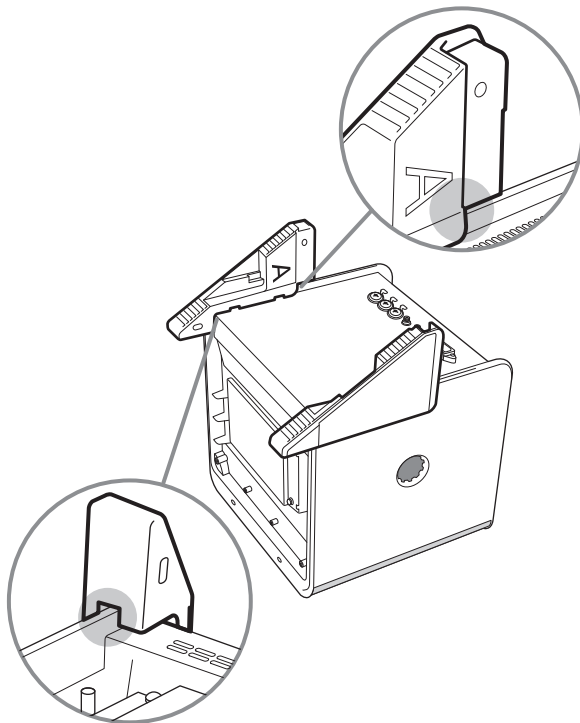


■ 60° nach oben geneigt

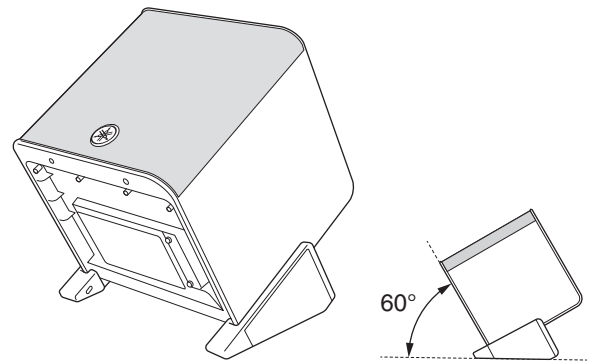
- 1 Entfernen Sie beide GummifüÙe von der Unterseite.
- 2 Befestigen Sie die GummifüÙe wieder an der Einheit, wie in der Abbildung unten gezeigt.



- 3 Achten Sie darauf, dass die Rillen beider GummifüÙe in den Seitenrahmen der Einheit greifen.



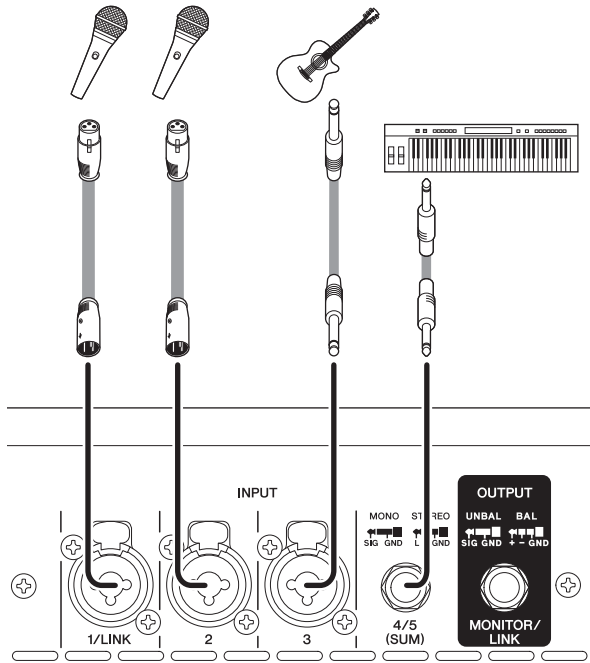
- 4 Stellen Sie die Einheit mit den GummifüÙen auf die Unterseite.



# Schnellstartanleitung

## Anschließen von Mikrofonen, Musikinstrumenten oder Audiogeräten am integrierten Mixer

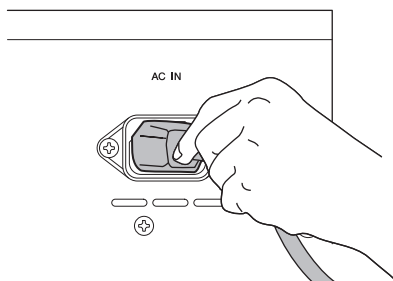
### ■ Anschlussbeispiel



Schließen Sie die Geräte, z. B. ein Mikrofon oder ein Musikinstrument, an den Eingangsbuchsen des Mixers an.

## Ein Tonsignal verstärken

- 1 Stecken Sie den Stecker des beiliegenden Netzkabels in die Buchse [AC IN] an der Rückseite dieser Einheit.



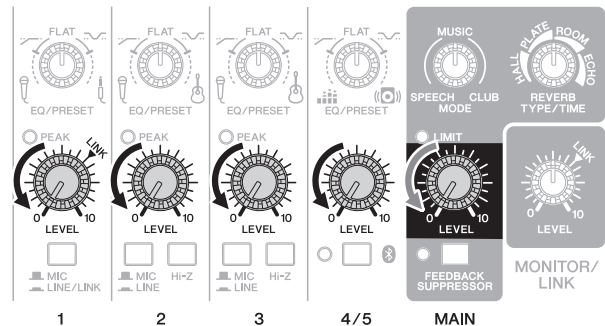
- 2 Stecken Sie das andere Ende des Netzkabels in eine Netzsteckdose.



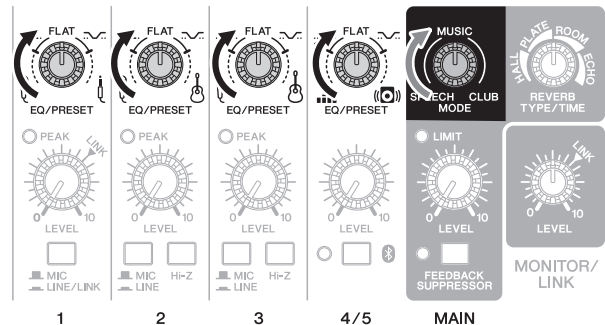
### ! WARNUNG

Um Stromschläge und Schäden an angeschlossenen Geräten zu vermeiden, sollten Sie die Einheit durch Verwendung des mitgelieferten Netzkabels erden.

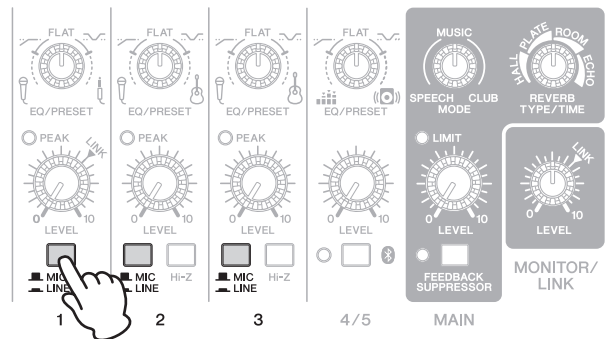
- 3 Stellen Sie den MAIN-Regler [LEVEL] (roter Drehregler) und die [LEVEL]-Regler der Kanäle (weiße Drehregler) auf Minimum (Null).



- 4 Stellen Sie außerdem die [EQ/PRESET]-Regler der Kanäle (grüne Drehregler) in die Mittelstellung (FLAT), und den MAIN-Regler [MODE] (gelber Drehregler) in die Stellung MUSIC.



- 5 Stellen Sie bei Kanälen, an denen ein Mikrofon angeschlossen ist, den Schalter [MIC, LINE/LINK] oder [MIC, LINE] in die Position MIC (■). Stellen Sie diese Schalter bei Kanälen, an denen ein Musikinstrument oder ein Audiogerät angeschlossen ist, in die Stellung LINE/LINK oder LINE (■).



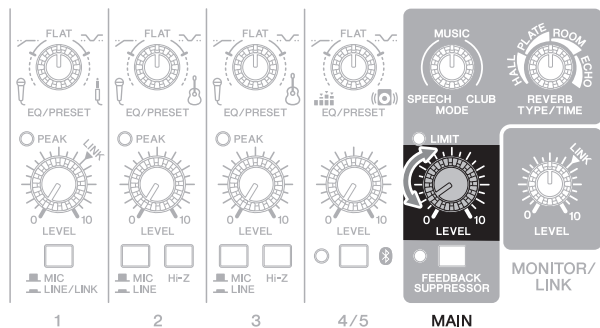


- 6 Schalten Sie das angeschlossene Musikinstrument oder Audiogerät ein, und schalten Sie dann diese Einheit ein, indem Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) für mindestens eine Sekunde drücken.**

Die Anzeige [⏻] leuchtet auf.



- 7 Erhöhen Sie mithilfe des MAIN-Reglers [LEVEL] die Lautstärke auf einen vorübergehend geeigneten Wert.**



- 8 Während Sie auf Ihrem Musikinstrument spielen oder in ein Mikrofon singen, stellen Sie mit den [LEVEL]-Reglern die Lautstärke der entsprechenden Kanäle ein.**

- 9 Verwenden Sie den MAIN-Regler [LEVEL], um den Gesamtlautstärkepegel einzustellen.**

Wenn Sie den Ton hören können und die Lautstärke angemessen erscheint, ist die Einrichtung abgeschlossen. Wenn nicht, lesen Sie bitte die Checkliste im Abschnitt Fehlerbehebung (Seite 49).

**ACHTUNG**

Beim Ausschalten der Audiogeräte schalten Sie zuerst diese Einheit aus, und dann die angeschlossenen Signalquellen (z. B. Musikinstrumente oder Audiogeräte), um laute, unerwartete Geräusche aus den Lautsprechern zu vermeiden.

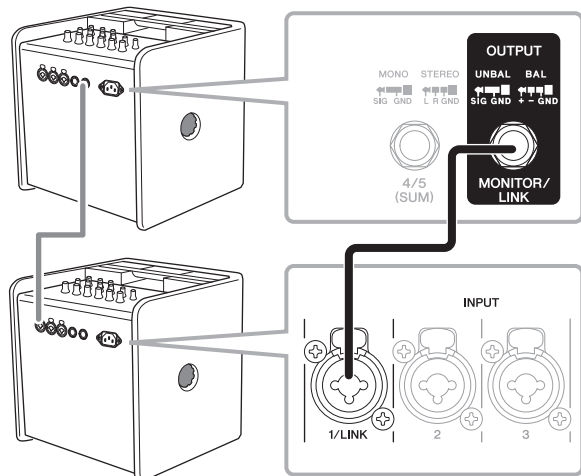
**HINWEIS**

- Wenn das Tonsignal eines Kanals zu laut ist, stellen Sie den [LEVEL]-Regler dieses Kanals zunächst auf Minimum (Null). Stellen Sie dann den Schalter [MIC, LINE/LINK] in die Stellung LINE/LINK oder den Schalter [MIC, LINE] in die Stellung LINE (—), und regeln Sie dann allmählich den [LEVEL]-Regler wieder auf, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
- Wenn das Tonsignal eines Kanals zu leise ist, stellen Sie den [LEVEL]-Regler dieses Kanals zunächst auf Minimum (Null). Stellen Sie dann den Schalter [MIC, LINE/LINK] oder den Schalter [MIC/LINE] in die Stellung MIC (■), und regeln Sie dann allmählich den [LEVEL]-Regler wieder auf, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

## Anschließen mehrerer Einheiten dieses Produkts

Sie können die Anzahl von Eingangskanälen verdoppeln, indem Sie zwei dieser Produkte miteinander verbinden.

- 1 Wenn Sie z. B. zwei Einheiten verwenden, verbinden Sie die [LINK]-Ausgangsbuchse der ersten Einheit mit der [1/LINK]-Eingangsbuchse der zweiten Einheit.**



- 2 Schließen Sie Mikrofone, Musikinstrumente oder Audiogeräte an der ersten Einheit an, um Signale zuzuführen.**

- 3 Stellen Sie den MONITOR/LINK-Regler [LEVEL] an jeder Einheit auf die LINK-Position. Stellen Sie bei jeder Einheit ausgenommen der ersten den Schalter [MIC, LINE/LINK] für Kanal 1 auf die Stellung LINE/LINK, und stellen Sie den [LEVEL]-Regler für Kanal 1 auf die Position LINK.**

- 4 Verwenden Sie den MAIN-Regler [LEVEL] an jeder Einheit, um die Lautstärke der einzelnen Lautsprecher einzustellen.**  
Verwenden Sie die Eingangskanäle der ersten Einheit.

**HINWEIS**

Sie können STAGEPAS Controller verwenden, um die Lautstärke aller angeschlossenen Einheiten gleichzeitig zu steuern. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch von STAGEPAS Controller.



# Wiedergabe von Bluetooth® Audio

Sie können das STAGEPAS 200BTR/200 für die Wiedergabe von Audiodateien einrichten, die auf Bluetooth-fähigen Geräten, z. B. Smart-Geräten, gespeichert sind.

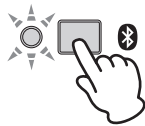
## Registrieren (Pairing) eines Bluetooth®-Geräts

Bevor Sie sich zum ersten Mal mit einem Bluetooth-Gerät verbinden können, müssen Sie das so genannte „Pairing“ ausführen. „Pairing“ bezeichnet hierbei das gegenseitige Registrieren zweier Bluetooth-Geräte.

Sobald das Pairing abgeschlossen ist, können Sie beide Geräte, nachdem Sie eine Bluetooth-Verbindung beendet hatten, einfach erneut verbinden.

**1 Vergewissern Sie sich, dass die [  ]-Anzeige (Bluetooth) nicht leuchtet. Wenn sie stetig leuchtet oder blinkt, drücken Sie den [  ]-Schalter (Bluetooth), um die Bluetooth-Funktion in Bereitschaft zu versetzen.**

**2 Drücken und halten Sie den [  ]-Schalter (Bluetooth) mindestens drei Sekunden lang.**  
Die [  ]-Anzeige (Bluetooth) blinkt schnell und zeigt damit an, dass die Einheit bereit für das Pairing ist.




**3 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät ein, mit dem Sie sich verbinden möchten.**

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Geräts.

**4 Sobald das Bluetooth-Gerät eine Liste weiterer Bluetooth-Geräte anzeigt, die für eine Verbindung verfügbar sind, wählen Sie STAGEPAS 200 AUDIO aus.**

### HINWEIS

Sie können den Namen der Einheit in der entsprechenden Einstellung in STAGEPAS Controller ändern.

Wenn der Pairing-Vorgang abgeschlossen ist, wird die Bluetooth-Verbindung hergestellt und die [  ]-Anzeige (Bluetooth) leuchtet.





### HINWEIS

- Am STAGEPAS 200BTR/200 können Sie bis zu acht Bluetooth-Geräte registrieren (Pairing). Es kann jedoch nur ein einziges Gerät zur Zeit diese Verbindung herstellen. Sobald das neunte Bluetooth-Gerät erfolgreich zugeordnet wurde, werden die Pairing-Informationen für das Bluetooth-Gerät, das zuerst verbunden war, gelöscht.
- Sie müssen den Pairing-Vorgang am Bluetooth-Gerät innerhalb von zwei Minuten abschließen.

## Anschließen eines Bluetooth®-Gerätes

### ■ Verbindung vom STAGEPAS 200BTR/200 aus herstellen

**1 Drücken und halten Sie den [  ]-Schalter (Bluetooth) eine Sekunde lang gedrückt.**  
Die [  ]-Anzeige (Bluetooth) blinkt langsam, und die Einheit beginnt nach einem registrierten Bluetooth-Gerät zu suchen.

**2 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät ein, mit dem Sie sich verbinden möchten.**  
Sobald die Verbindung automatisch hergestellt wurde, leuchtet die [  ]-Anzeige (Bluetooth) auf.

### ■ Verbindung von einem Bluetooth®-Gerät aus herstellen

Auch wenn sich die Einheit in Bluetooth-Bereitschaft befindet, können Sie sich mit den nachstehenden Schritten von Ihrem Bluetooth-Gerät aus verbinden.

**1 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an dem Bluetooth-Gerät ein, mit dem Sie sich verbinden möchten.**

**2 Wählen Sie aus der Liste von Bluetooth-Geräten, die auf Ihrem Bluetooth-Gerät angezeigt werden, STAGEPAS 200 AUDIO aus.**

## Wiedergeben von Audiodateien, die auf einem Bluetooth®-Gerät gespeichert sind

Sie können das STAGEPAS 200BTR/200 verwenden, um eine Audiodatei anzuhören, die von Ihrem Bluetooth-Gerät abgespielt wird.




Die Audiosignale vom Bluetooth-Gerät werden zum Kanal 4/5 geführt.

Wir empfehlen Ihnen, die Lautstärke am Bluetooth-Gerät etwas höher als normal einzustellen und die Lautstärke der einzelnen Kanäle dann mithilfe des [LEVEL]-Reglers von Kanal 4/5 zu regeln.


**Wenn Sie einen Anruf oder eine Textnachricht empfangen, während Sie Audiodateien auf Ihrem Bluetooth-Gerät, z. B. einem Smartphone abspielen, kann es sein, dass die Wiedergabe der Audiodatei vorübergehend pausiert. Um diese Unterbrechung zu vermeiden, aktivieren Sie den Flugmodus und schalten Sie Bluetooth bei Ihrem Bluetooth-Gerät auf ON.**

## Trennen des Bluetooth®-Geräts

Um das Bluetooth-Gerät zu trennen, führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Verwenden Sie das Bluetooth-Gerät, um die Verbindung zu trennen. (Die [  ]-Anzeige (Bluetooth) erlischt.)
- Drücken Sie den Schalter [  ] (Bluetooth) an der Einheit, um die Bluetooth-Bereitschaft zu aktivieren. (Die [  ]-Anzeige (Bluetooth) erlischt.)

### ACHTUNG

Bevor Sie die Einheit ausschalten, stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion ausgeschaltet ist. (Die [  ]-Anzeige (Bluetooth) sollte nicht leuchten.) Wenn Sie die Einheit ausschalten, während die Bluetooth-Funktion aktiv bleibt, könnte die Einheit die Pairing-Informationen verlieren.

# Bedienen der Einheit über STAGEPAS Controller

Sie können auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät, z. B. einem Smartphone oder Tablet, die Pegelanzeigen und Clipping-Informationen dieses Produkts anzeigen und seine Parameter steuern.

Näheres über die Verwendung von STAGEPAS Controller erhalten Sie im zugehörigen Benutzerhandbuch.

## Verbinden mit STAGEPAS Controller

Um die Einheit auf diese Weise zu bedienen, müssen Sie zuerst ein Gerät anschließen, auf dem STAGEPAS Controller installiert ist.

(Alternativ können Sie die Einheit von einem anderen Gerät aus bedienen als dem, das für Bluetooth Audio verbunden ist.)

- 1 Starten Sie STAGEPAS-Controller.**
- 2 Wenn der Bildschirm mit der Geräteliste (DEVICE LIST) erscheint, tippen Sie auf den Namen der zu steuernden STAGEPAS-Einheit.**

Der Name der STAGEPAS-Einheit ist hervorgehoben.

### HINWEIS

Wenn Sie das gewünschte Gerät nicht in der Liste finden, drücken Sie auf die Schaltfläche „Aktualisieren“, um erneut nach dem Gerät zu suchen.

- 3 Tippen Sie auf „Connect“ (Verbinden).**  
Drücken Sie die Bluetooth-Taste an diesem Produkt nur, wenn Sie es zum ersten Mal mit STAGEPAS Controller verbinden.  
Außerdem müssen Sie das Kennwort für den Erstzugang einrichten. (Dieser Vorgang ist für die Verbindung erforderlich.)

### HINWEIS

Wenn Sie Ihr Bluetooth-Gerät erneut anschließen, müssen Sie die obigen Schritte 2 und 3 nicht mehr ausführen.

## Verbindung zu STAGEPAS Controller trennen

- 1 Rufen Sie in STAGEPAS Controller die DEVICE LIST (Geräteliste) auf.**  
Der Name der STAGEPAS-Einheit ist hervorgehoben.
- 2 Tippen Sie auf „Disconnect“ (Trennen).**  
Die Parameter des Mixers behalten ihre Werte bei, wie sie in STAGEPAS Controller eingestellt wurden.

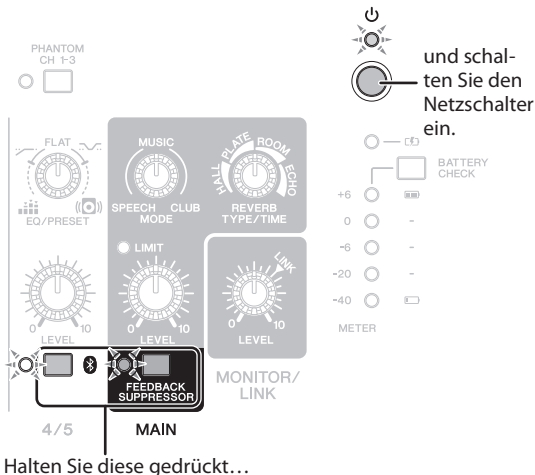
## Beibehalten der Einstellungen durch STAGEPAS Controller

- 1 Damit die mittels STAGEPAS Controller angegebenen Werte beibehalten werden, stellen Sie LAST MEMORY RESUME auf ON.**  
**ON:** Wenn die Einheit aus- und wieder eingeschaltet wird, behält die Einheit die vorherigen Einstellungen bei. Die Parameterwerte passen jedoch nicht zur Position der Controller auf dem Bedienfeld.  
**OFF:** Wenn die Einheit aus- und wieder eingeschaltet wird, werden die Einstellungen initialisiert. Die Parameterwerte werden zur Position der Controller auf dem Bedienfeld passen.

# Initialisieren der Einstellungen dieses Produkts

Wenn Sie die Einstellungen dieses Produkts wieder auf die Werksvorgaben zurücksetzen möchten, z. B. Parameter, die über STAGEPAS Controller programmiert wurden, oder die Bluetooth-Pairing-Informationen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

- 1 Schalten Sie den Schalter [⏻] (Standby/On) aus.**
- 2 Halten Sie die Schalter [📶] (Bluetooth) und MAIN [FEEDBACK SUPPRESSOR] gedrückt, und schalten Sie die Einheit mit dem Schalter [⏻] (Standby/On) an der Rückseite ein.**



Während des Initialisierungsvorgangs blinken die Anzeige [⏻] (Standby/On), die MAIN-Anzeige [FEEDBACK SUPPRESSOR] und die [📶]-Anzeige (Bluetooth). Achten Sie darauf, ob sie blinken, und lassen Sie dann die Schalter los.

- 3 Wenn die Initialisierung abgeschlossen ist, wird die Einheit automatisch neu gestartet.**

EFFECT	Reglerposition
EQ/PRESET	Reglerposition
MODE	Reglerposition
MAIN LEVEL	Reglerposition
FEEDBACK SUPPRESSOR ON	Standard (OFF)
Informationen zum Bluetooth-Pairing (Registrierung)	Alle gelöscht
CHANNEL LEVEL *1	Standard (0 dB)
LR-MONO SELECT *1	Standard (LR-MONO)
MAIN EQ *1	Standard (FLAT)
MONITOR/LINK MODE	Standard (MONITOR MODE)
EFFECT ON *1	Standard (ON)
REVERB LEVEL *1	Standard (-3 dB)
CHORUS LEVEL *1	Standard (-3 dB)
DELAY LEVEL *1	Standard (-3 dB)
REVERB TYPE/TIME	Reglerposition
CHORUS *1	Standard
DELAY *1	Standard
DUCKER *1	Standard
DEVICE NAME *1	Standard (STAGEPAS200)
SCENE *1	Werte für SCENE Nrn. 1-8 werden gelöscht.
PASSWORD *1	Deaktiviert
AUTO STANDBY *1	Aktiviert
LAST MEMORY RESUME *1	Standard (OFF)

\*1 Parameter, die nur von STAGEPAS Controller aus eingestellt werden können

## Aufbewahren der Einheit

Wenn Sie das STAGEPAS 200BTR oder das STAGEPAS 200 für längere Zeit nicht verwenden, nehmen Sie den Akku aus der Einheit heraus, und bewahren Sie Einheit und Akku getrennt voneinander auf.



# Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursachen	Zu ergreifende Maßnahme
Die Einheit lässt sich nicht einschalten.	Sie haben das Netzkabel nicht fest und sicher angeschlossen.	Schließen Sie das Netzkabel fest und sicher an.
	Bei Akkubetrieb der Einheit ist die Akkuladung nicht ausreichend.	Schließen Sie dieses Produkt mittels des Netzkabels an einer Netzsteckdose an, um den Akku aufzuladen.
Die Einheit schaltet sich plötzlich aus.	Die Lüftungsöffnungen der Einheit sind blockiert. Bei Überhitzung im Inneren des Produkts durch unzureichende Belüftung kann sich die Einheit automatisch ausschalten, um das System vor Überhitzung zu schützen.	Sorgen Sie für bessere Kühlung, und schalten Sie die Einheit wieder ein.
	Die Einheit wird in den Standby-Modus versetzt, wenn die Auto-Standby-Funktion aktiviert ist und mindestens 30 Minuten lang kein Audiosignal empfangen wurde.	Drücken Sie den Schalter [⏻] (Standby/On).
Es ist kein Ton zu hören.	Wenn die [⏻]-Anzeige (Standby/On) schnell blinkt, zeigt dies an, dass der interne Verstärker überlastet und der Verstärker stummgeschaltet wird, um seine Schaltkreise zu schützen.	Lassen Sie die Einheit eine Weile an einem kühlen Ort. Der Verstärker wird nach einer Weile automatisch zurückgesetzt.
Der Klang ist verzerrt. Es werden Störgeräusche erzeugt.	Die [LEVEL]-Regler der betreffenden Kanäle und/oder der MAIN-Regler [LEVEL] sind zu hoch eingestellt.	Stellen Sie den betreffenden [LEVEL]-Regler auf Minimum (Null), stellen Sie den Schalter dann auf eine der Stellungen LINE/LINK oder LINE, und regeln Sie dann allmählich den [LEVEL]-Regler auf.
	Der Schalter [MIC, LINE/LINK] oder [MIC, LINE] befindet sich in der Stellung MIC. Wenn der von der Signalquelle gelieferte Eingangspegel sehr hoch ist, kann es zu Verzerrungen kommen, wenn der entsprechende Schalter auf MIC eingestellt ist.	Stellen Sie den Schalter in die Stellung LINE/LINK bzw. LINE.
	Die Lautstärke des am Mixer angeschlossenen Geräts ist zu hoch.	Verringern Sie den Lautstärkepegel des externen Geräts.
Der Ton ist zu leise.	Die [LEVEL]-Regler jeglicher betreffender Kanäle und/oder des MAIN-Reglers [LEVEL] sind zu niedrig eingestellt.	Stellen Sie den betreffenden [LEVEL]-Regler auf Minimum (Null), stellen Sie den Schalter auf die Stellung MIC, und regeln Sie dann allmählich den [LEVEL]-Regler auf.
	Der Schalter [MIC, LINE/LINK] oder [MIC, LINE] befindet sich in der Stellung LINE.	Stellen Sie den Schalter in die Stellung MIC.
	Die Lautstärke des am Mixer angeschlossenen Geräts ist zu niedrig.	Erhöhen Sie den Lautstärkepegel am externen Gerät.
	Einige Einstellungen können nur von STAGEPAS Controller aus eingestellt werden.	Verwenden Sie STAGEPAS Controller, um die Einstellungen zu ändern oder die Einheit zu initialisieren.
Die Höhen und Bässe des Gesamtsounds klingen nicht ausgewogen.	Sie haben den Regler [EQ/PRESET] zu stark im bzw. gegen den Uhrzeigersinn eingestellt.	Bringen Sie den Regler [EQ/PRESET] in die Mittelstellung (FLAT).
Es ist keine Verbindung über Bluetooth möglich.	Wenn die [📶]-Anzeige (Bluetooth) leuchtet, bedeutet dies, dass die Einheit mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden ist.	Trennen Sie die aktuelle Bluetooth-Verbindung, und verbinden Sie sich dann mit dem gewünschten Bluetooth-Gerät.
	Pairing fehlgeschlagen. Insbesondere der Initialisierungsvorgang löscht die Pairing-Informationen.	Führen Sie erneut ein Pairing mit dem Gerät aus.
Das Bluetooth-Audiosignal hat Aussetzer.	Die Einheit wird evtl. in der Nähe eines Geräts verwendet, das elektromagnetische Wellen mit einer Frequenz von 2,4 GHz ausgibt (wie Wireless-Mikrofonsender, WLAN-Geräte, Mikrowellenofen usw.).	Stellen Sie die Einheit in ausreichender Entfernung zu allen Geräten auf, die elektromagnetische Wellen ausgeben.
	Die Wireless-LAN-Funktion am Bluetooth-Gerät ist aktiviert.	Schalten Sie die Wireless-LAN-Funktion aus, und aktivieren Sie nur die Bluetooth-Funktion.
Die Anzeige [🔋] (Laden) blinkt schnell.	Der Akku ist fehlerhaft.	Benutzen Sie die Einheit ab sofort nicht mehr, nehmen Sie den Akku heraus, und wenden Sie sich an einen Yamaha-Händler.

Falls ein Problem fortbesteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Yamaha-Händler.

# Allgemeine technische Daten

## ■ Wichtigste technische Daten

<b>Systemtyp</b>	2-Wege-Bi-Amp-Aktivlautsprecher + Mixer
<b>Frequenzumfang (-10 dB)</b>	60 Hz bis 20 kHz
<b>Abstrahlwinkel (horizontal × vertikal)</b>	90° × 90°
<b>Übernahmefrequenz</b>	2,0 kHz, 24 dB/Okt. Flankensteilheit
<b>Gemessener maximaler Schalldruckpegel (Spitzenpegel) IEC-Rauschen @ 1 m)</b>	125 dB SPL
<b>Stromversorgungsbedingungen</b>	100–240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
<b>Leistungsaufnahme</b>	10 W (Leerlauf), 20 W (1/8 Leistung)
<b>Abmessungen (B × H × T)</b>	300 × 307,5 × 301 mm
<b>Gewicht</b>	12,0 kg (nur Haupteinheit)

## ■ Lautsprechereinheit

<b>Art der Chassis</b>	Koaxiallautsprecher + Kompressionstreiber
<b>LF</b>	8"-Konus, 2"-Spule
<b>HF</b>	Kompressionstreiber mit 1"-Hornöffnung, 1,4"-Schwingspule
<b>Lautsprechermagnet</b>	Ferrit (LF, HF)
<b>Korpusmaterial, Farbe</b>	ABS (Schwarz)
<b>Bodenmonitorwinkel</b>	30° oder 60°
<b>Frontgitter</b>	Mattschwarz pulverbeschichtetes perforiertes Stahlgitter
<b>Griff</b>	Oberseite × 1

## ■ Mixer- und Verstärkereinheit

<b>Mischkanäle</b>	5
<b>Analoge Eingänge</b>	Mic/Line (mono) × 3, Line (stereo) × 1
<b>Bluetooth-Audio</b>	A2DP (SBC, AAC), Ver 5.0, Class 1
<b>Schutzmethode der Inhalte</b>	SCMS-T
<b>Übertragungsfrequenzen</b>	2402–2480 MHz
<b>Maximale Wireless-Ausgangsleistung (EIRP)</b>	15 dBm (32 mW)
<b>Leistungsverstärker</b>	Class-D
<b>Nennleistung *1</b>	<b>Dynamisch</b> 180 W (LF: 150 W, HF: 30 W)
	<b>Kontinuierlich</b> 100 W (LF: 90 W, HF: 10 W)
<b>Kühlmethode</b>	Natürliche Konvektion (kein Kühlkörper)
<b>AD/DA</b>	Sampling mit 24 Bit / 48 kHz

\* 0 dBu = 0,775 Vrms

\*1 Leistung (120 V, 25 °C) Dies ist die Summe der einzelnen Ausgangsleistungen. Dieser Wert wurde gemessen, indem der Softwareschutz deaktiviert wurde.  
Dynamisch: Gesamt-Spitzenleistung der einzelnen Ausgänge. Gemessen bei minimaler Lastimpedanz und ohne Schutzschaltung.  
Kontinuierlich: Gemessen bei Nennimpedanz, mit aktivierter Schutzschaltung.

## ■ Akku (nur STAGEPAS 200BTR)

<b>Modellnummer</b>	BTR-STP200
<b>Art des Akkus</b>	Integriertes aufladbares Lithium-Ionen-Akkupack
<b>Gewicht</b>	530 g
<b>Abmessungen</b>	186 × 96 × 39 mm
<b>Kapazität</b>	79,92 Wh (2700 mAh, 29,6 V)
<b>Betriebsdauer</b>	Maximal 10 Stunden, 8 Stunden bei kontinuierlicher 1/16-Leistung
<b>Aufladedauer</b>	Etwa 4 Stunden
<b>Betriebstemperatur</b>	0–40°C
<b>Aufladetemperatur</b>	5–40°C

\* Wenn dieses Produkt zwölf Monate lang bei Temperaturen zwischen –20°C und 25°C gelagert wird, verringert sich die Akkuladepkapazität um etwa 10 %.

\* Die Aufladedauer bezieht sich auf die geschätzte Dauer zum vollständigen Aufladen eines normal entladenen Akkus. Dieser Wert variiert je nach Ladezustand und Umgebungstemperatur.

## ■ Zubehör

<b>Im Lieferumfang enthalten</b>	Netzkabel × 1, Benutzerhandbuch Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akkupack BTR-STP200 × 1 (nur STAGEPAS 200BTR)
<b>Optionales Zubehör</b>	Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akkupack BTR-STP200 Spezielles Transportgehäuse CASE-STP200

## Eingangseigenschaften

Eingangsbuchsen	Anschlussart		Hi-Z SW	MIC/LINE SW	Eingangsimpedanz	Quellimpedanz	Eingangsepegel	
							Empfindlichkeit *1	Max. vor Clipping
CH 1/LINK	XLR Combo	XLR/Klinke	-	MIC	3 k $\Omega$ (symmetrisch)	150 $\Omega$ Mikrofone/ Line-Eingänge	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
CH 2-3	XLR Combo	XLR/Klinke	OFF	MIC	3 k $\Omega$ (symmetrisch)	150 $\Omega$ Mikrofone/ Line-Eingänge	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
		Klinke	ON	MIC	1 M $\Omega$ (unsymmetrisch)	10 k $\Omega$ Line- Eingänge	-38 dBu	-4 dBu
				LINE			-12 dBu	+22 dBu
CH 4/5	Stereoklinke (TRS)		-	-	10 k $\Omega$ (unsymmetrisch)	150 $\Omega$ Line- Eingänge	-9 dBu	+22 dBu

0 dBu=0,775 Vrms

\*1. CH VOLUME = MAX

## Ausgangseigenschaften

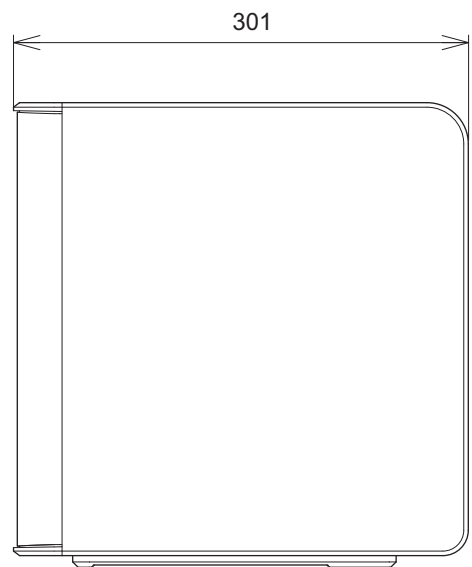
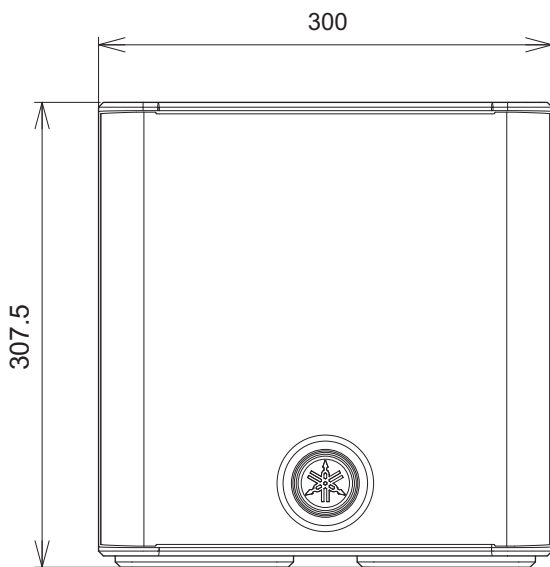
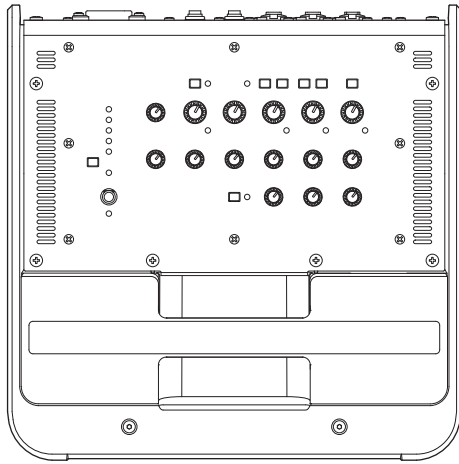
Ausgangsbuchsen	Buchsen- typ	Ausgangsimpedanz	Lastimpedanz	Ausgangsepegel	
				LINK OUTPUT (Max) *2	Monitorausgang (Max. vor Clipping)
MONITOR/LINK	Klinke (TRS)	75 $\Omega$	3 k $\Omega$	+7 dBu	+20 dBu

0 dBu = 0,775 Vrms

\*2. MONITOR/LINK LEVEL: LINK ▼-Stellung

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung. Um die neueste Version der Anleitung zu erhalten, rufen Sie die Website von Yamaha auf und laden Sie dann die Datei mit der Bedienungsanleitung herunter.

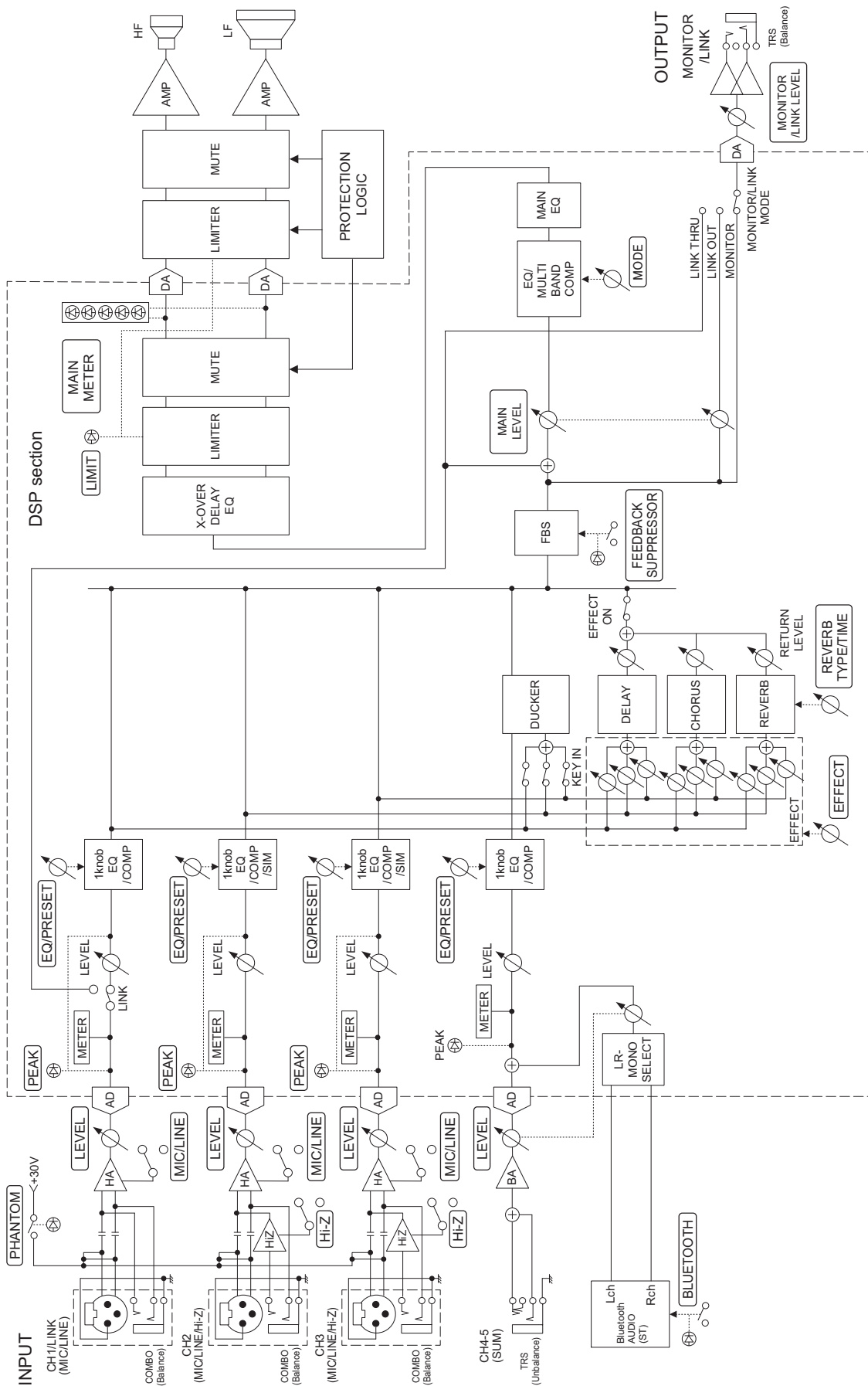
# Abmessungen



Einheit: mm

# Blockdiagramm

Jede durch ein Rechteck ( ) umrandete Funktion kann am Bedienfeld dieses Produkts gesteuert werden. Andere Funktionen können nur über die Software-App bedient und abgelesen werden.



## ■ Hinweis zur Software-Lizenz

Die in diesem Produkt verwendete Software enthält Software, die der Lizenzvereinbarung von Analog Devices, Inc. entspricht. Diese Lizenz ist ein Software-Lizenztyp, der den Vertrieb des Softwareprogramms nur zusammen mit der Garantieurkunde, der Urheberrechtserklärung und unter Veröffentlichung der Lizenzbedingungen gestattet.

Die folgenden Absätze werden gemäß den genannten Lizenzbedingungen veröffentlicht, und es sind keine Beschränkungen hinsichtlich Ihrer Nutzung dieses Produkts vorgesehen.

Copyright © 2019 Analog Devices, Inc. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Modified versions of the software must be conspicuously marked as such.
- This software is licensed solely and exclusively for use with processors/products manufactured by or for Analog Devices, Inc.
- This software may not be combined or merged with other code in any manner that would cause the software to become subject to terms and conditions which differ from those listed here.
- Neither the name of Analog Devices, Inc. nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.
- The use of this software may or may not infringe the patent rights of one or more patent holders. This license does not release you from the requirement that you obtain separate licenses from these patent holders to use this software.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ANALOG DEVICES, INC. AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, NON-INFRINGEMENT, TITLE, MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL ANALOG DEVICES, INC. OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES ARISING OUT OF CLAIMS OF INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS INFRINGEMENT; PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

2019-01-10-7CBSD SLA



## ANMERKUNG